

ESAP ITEITAN EPWE MAN NGENI KICH EWE SAFEIAN PAIKING IKA “ANTIBIOTICS”.



Safeian paiking ika antibiotics a kan echikara kich. A pwan afefeiai an nouch kewe chon tumun non pioing ngeni kich taropwen ewe safeian paiking ika antibiotics, pwan usun ach angei ekkewe safei, a anisi kich pun sipwe pochokuniei, a fiu ngeni ekkewe samau mi nukumach ngeni pwan ekkewe ekkoch safeian paiking, sia pwan tumunu pun ei safei a kan anisi kich epwe pwan wor non ekkan fansoun mwach fan itan mwirimwirich kewe.

Poraus Ennet:

Nupwen inisin emon chon samau a niit ewe safeian paiking, a ponueno afeiengawan ewe safei a pwan piru ngeni ewe chon samau.

Ika pwe inisich esap ururun epwe nom won ewe safeian paiking, esap tongeni maan ngonuk, a pwan tongeni afeiengawaok.

Napengeni pekingawen safeian paiking chowe an kinigaw, mwanien, eningaw, feinseni, ika numunumun paikingin fan mesach. Pwan ekkoch waten pekingawen ewe safei a pwan awora ewe *Clostridium difficile* (a pwan iteni *C. difficile* ika *C. diff*), a fisata feilseni me afeiengawa ewe nenien kiten mwongo sia pwan tongeni mano. A pwan tongeni urir allergies ika pwan ekkoch sokkun osukosukan non inisir.

Safeian Paiking ese echikara ekkewe ekoch samau, ren maater me cheeta, mwongopwot, inamo ika ewe surun pwot epwe manun, ram, ika arau.

Safeian paiking a kan chok manaman ngeni ekkoch samaun paiking a kan fisita pokiten ewe monun.

Safeian paiking ese pwan tongeni anisi ekkewe samaun menun semwen ese chou chowe an moor mi weires, ika paikingin non pwotuch, pwan non seningach.



TUMUNUOCH OM NOM WON EI SAFEI

TIPACHEM NE EAEA,
TUMUNUOCHUK

Safeian paiking a kan tongeni fisita “bacteria”.

Safeian paiking ese pwal tongeni alisi ekkewe samaun menun semwen ese chou chowe an moor mi weires, ika paikingin lon pwotuch, pwal lon selingach.

Iteitan ier non Merika a lapseni **2 million** aramas ra fen samau ren ewe sokkun samau esap piru ngeni ekkewe safeian paiking. A nap seni **23,000** aramas ra pwan mano.

Ika pwe inisum a mochen safeian paiking, kopwe un usun met tokter a makei won. Poporaus ngeni noum we tokter ika mi wor om kapas eis usun unumom we safeian paiking, ika ke pwan kuna esisinen me wom pwe mi ngaw ngonuk ewe safei, seseinon ika pwe ka feinseni, pwe ina ewe *C. difficile* (*C. diff*) ren nenien kiten mwongo.

Nupwen inich esap etiwa ewe safeian paiking a esenipato 1 seni 5 churi ach we pioingin atepwanepwan department pokiten ewe safei. Ina met a pwan fis ngeni nouch kewe semirit, pekingawen ewe safei a kan uwato ar chuto non ach we pioingin atepwanepwan.



Kapas Eis Kopwe Tongeni Eisini Nouch Kewe Chon Tumunukich.

Nupwen noum we semirit a samau, mi wor unungat sokkun kapas eis kopwe eisin ekkewe chon pioing:

1. Met epwe tongeni echikara neiwe semirit seni ei samau?

Noum we semirit a pwan tongeni chikar inamo ika esap nom won ewe safeian paiking. Samaun non pwot a tongeni suu seni kich mwirin choke u me ruu wiik inamo ika sise safei. Eisini ewe tokter ifa usun kopwe tumunu noum we semirit non ei fansoun mi retin fiuu ngeni ewe samau an epwe chikar seni.

Samau ika Osukosuken Non Inis	Met A Esenipato Ewe Samau			Mei Aueha Ai Upwe Eaea Safeian Paiking
	“Bacteria”	“Bacteria” ika “Virus”	“Virus”	
Tan non chior	✓			Ewer
Ko sefan	✓			Ewer
Paiking non nenien chuchu	✓			Ewer
Samaun non pwot		✓		Menip
Paikingin non nukenapan pwangan sening		✓		Menip
Maaterin fan mwarach (imi tori aramas/ semirit mi pochokun)*		✓		Apw*
Maater me cheeta/mwongo pwot			✓	Apw
Metekin chior (nge ese pachanong strep)			✓	Apw
Samau ter			✓	Apw

* Chon kaio usun ei samau ra sinei pun semirit pochokun me menumuk nge ewe safeian paiking ren moor me samaun fan mwarach esap anisikich.

2. Mi wor metoch upwe silei fan iten ewe safeian paiking ka awora fan iten nei we semirit?

Ewe safeian paiking a kawor fan iten epwe achikara ewe samaun paiking, inamo ika epwe mi fis ekis pekingawan. Ekoch safeian paiking, ren “fluoroquinolones”, epwe kon wate pekingawan mi efeiengaw ngeni ewe *C. diff* ika taan pincho epwe paiking. Ewe pekin Food and Drug Administration (FDA) ra era ereni ekkewe chon pioing pun repwe tumunioch ne ngeni chon samau ewe safei repwe chok uwaou fluoroquinolones ika pwe ewe eu safeian echikara ese fokkun wor. Ei pochokunen safeian paiking a fen touou ina mo ika esap fich ngeni ewe chon samau.

3. Met upwe anisi ngeni nei we semirit pwe epwe chikar ika kinamwe?

Ngeni safeian metek, safeian epwe kinetiw an kaar, safeian niman non pwot mi nono ika spray, iseta chouchou mi pwichipwich, ngeni chommong konik, iwe asos ikiwen pwe kopwe kinamwe. Noum we tokter a tongeni arenuk ifa usun tumunun ewe semirit pun epwe wesino an we samau.

Ika ke mochen pwan sinei usun porausen ei safeian paiking me eaean.

Kopwe chuunong ren www.cdc.gov/antibiotic-use.



HAWAII STATE
DEPARTMENT
OF HEALTH

